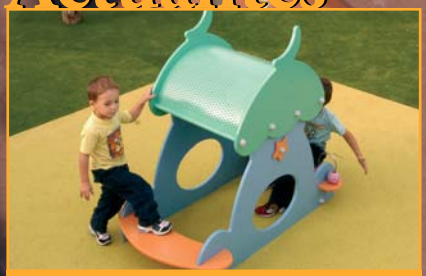
Vivre à La Garde

Mensuel n° 200
Novembre 2006

Joyeux anniversaire 200e

Actualités



Droits de l'enfant

Dossier

La Garde : force jeune !

Magazine

Les coulisses du CTM

Sommaire

Pages 4 à 10 ACTUALITÉS

CITOYENNETÉ
La Garde, une ville à vivre

ÉVÈNEMENT
Débat et réflexion pour s'enrichir

ASSOCIATION
La Garde perpétue le devoir de mémoire

SOLIDARITÉ
La Garde fête les droits de l'enfant
Main dans la main avec les Restos !

JEUNESSE
En aparté avec les élus du CMJ

EMPLOI
Parrains et marraines autour du berceau de l'emploi

CULTURE
Le P'tit Hang'Art fait sa comédie !
"Comment je suis devenu une oeuvre d'art..."

Pages 11 à 14 DOSSIER
La Garde : force jeune !

Pages 15 à 19 MAGAZINE

ESSOR ÉCONOMIQUE
Changements de propriétaire

SERVICES DE PROXIMITÉ
Pénétrez dans les coulisses du CTM

SPORT
L'amour du beau jeu et la soif de gagner

LA GARDE EN PERSONNE
René Falanga, mémoire d'un passionné

Pages 20 & 21
ARRÊT SUR IMAGES

Page 22
EXPRESSION DES GROUPES D'ÉLUS DU C.M.

Page 23
SOUS LE ROCHER

Vivre à La Garde n° 200 - Novembre 2006
Directeur de la publication : Jean-Louis Masson
Rédaction, dessins et photographies :
Service Communication
tél. 04 94 08 99 55
fax 04 94 08 99 60
Site : www.ville-lagarde.fr
Courriel : contact-mairie@ville-lagarde.fr
Création graphique, mise en page :
Service Communication
Impression :
Espace Numérique - La Garde

édito

200e : hériter et prospérer

Si ce numéro en lui-même est un petit événement, il représente surtout un symbole fort auquel j'attache une grande importance. Il témoigne de la continuité essentielle dans l'épanouissement d'une ville. Créé par Maurice Delplace en 1963, ce mensuel qui porte une multitude d'informations utiles sur la vie de notre cité du Rocher, vous est toujours livré sous une forme enrichie.

Comme un symbole, ce numéro 200 est celui du mois au cours duquel nous débutons la rénovation de la salle Mussou et du Mas Jouve. Héritages du passé entretenus et valorisés pour les Gardéens d'aujourd'hui et de demain.

Comme un symbole, ce numéro anniversaire reflète l'esprit dans lequel la ville construit son action : continuité et développement durable. Nous avons su protéger et valoriser les acquis des gestions passées tout en assurant l'introduction d'idées novatrices afin de garantir la prospérité de notre cité.

Comme un symbole, nous avons voulu ce magazine plein de vie car c'est bien là, le patrimoine le plus important de La Garde : la mémoire des vies passées, le dynamisme et la sérénité des vies présentes et les sourires des vies futures.

Jean-Louis Masson
Maire-Conseiller général de La Garde
Vice-président de TPM
Chevalier de la Légion d'Honneur

La Garde une ville à vivre

Fin novembre, Jean-Louis Masson entouré des élus municipaux, aura le plaisir d'accueillir les nouveaux Gardéens. Une soirée sous le sceau de la convivialité pour souhaiter la bienvenue à tous ceux qui ont rejoint notre belle cité.

Vous avez emménagé à La Garde depuis moins d'un an ? Rendez-vous en cette fin de mois dans le hall D. Jacobs à la Maison Communale Gérard Philipe, pour la **soirée d'accueil des nouveaux Gardéens.** Une réception concoctée spécialement pour vous, en présence de M. le Maire qui adressera son traditionnel mot de bienvenue aux administrés nous ayant récemment rejoint.

Faisons connaissance

La diversité est source de richesse pour une ville. C'est pourquoi La Garde est heureuse de compter chaque année de nouveaux arrivants, véritable élan de vitalité pour notre cité. Enfants, parents, jeunes actifs comme retraités : de nombreuses activités culturelles, ludiques ou artistiques vous attendent.

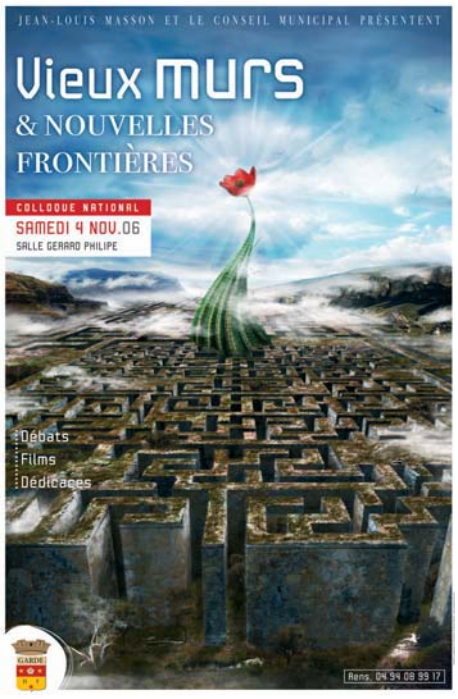
Dans un cadre de vie privilégié et un environnement préservé, notre ville offre de nombreuses possibilités d'épanouissement. Retrouvez-en quelques-unes dans la pochette de documentation pratique qui sera remise à chacun d'entre vous. Elle contient entre autres le plan de la ville, le circuit des plaques historiques, un disque de stationnement, la plaquette du sentier botanique « Découvrez le Thouars », les programmes du Rocher, de la médiathèque et de la ludothèque, les annuaires de l'OMS, des associations…
Charlotte, 28 ans, nouvelle habitante depuis 6 mois et déjà gardéenne de cœur, a d'ores et déjà répondu présente à son invitation. Elle s'y rendra en compagnie de son conjoint : « *je suis heureuse de pouvoir rencontrer l'équipe municipale, dans un contexte convivial et détendu. C'est important, je trouve, de pouvoir mettre un visage sur nos élus. Et puis, j'espère que cette soirée sera l'occasion de rencontrer d'autres nouveaux Gardéens, pour partager nos expériences.* ».

Vous souhaitez participer à la soirée d'accueil des nouveaux Gardéens ? Inscrivez-vous dès aujourd'hui !

04 94 08 98 01

Débat & réflexion pour s'enrichir

Samedi 4 novembre, la ville de La Garde organise un colloque sur le thème des « nouvelles frontières ». Une journée pour débattre et mieux comprendre le monde qui nous entoure grâce à l'éclairage d'éminents spécialistes.



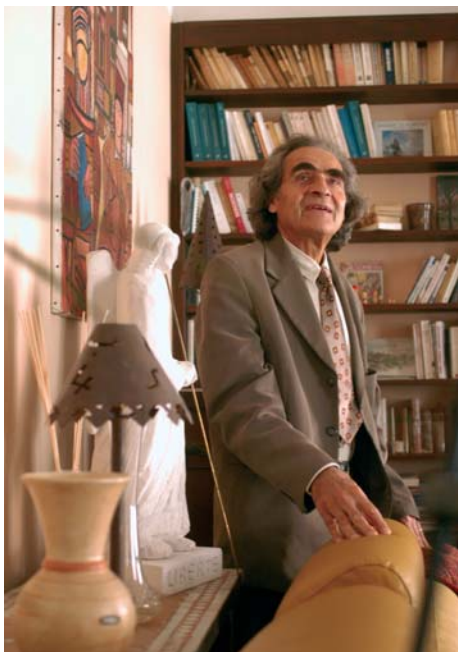
Cet automne, dans le cadre des colloques annuels « tous les murs ne sont pas tombés », de grands spécialistes se penchent sur le thème des « vieux murs et nouvelles frontières ». Cette manifestation se veut avant tout accessible à un large public et ouverte au débat.
Philosophe, écrivain, juriste, professeur, universitaire et économiste se relayeront autour d'axes majeurs comme le retour des féodalités, les nouveaux costumes des phallocrates, les frontières de l'Europe ou encore les nouvelles frontières de la barbarie.

Pour Philippe Granarolo, organisateur du colloque pour la 3e année consécutive, « *il s'agit de réfléchir ensemble sur la réorganisation des anciens territoires qui permettaient jusqu'alors aux hommes de s'orienter. Tout se déplace sous nos yeux, avec une extrême rapidité : repères économiques, géopolitiques, culturels, biologiques,… Il est donc primordial de prendre du recul* » et d'ajouter que ce rendez-vous est ouvert à tous et se veut interactif : « *entre conférences, débats, présentations et signatures d'ouvrages, cette journée totalement gratuite offre à tous les publics, la chance de dialoguer avec des intellectuels disposés à nous faire partager leurs connaissances* ».

Trois questions à Jacques Atlan, philosophe et auteur d' « essais sur les principes de la psychanalyse » aux Editions l'Harmattan.

Pourquoi participez-vous à ce colloque ?
« *Tout d'abord, j'ai été professeur et cette carrière m'a porté vers les autres et amené un public jeune et curieux. Aujourd'hui, j'ai envie de continuer à communiquer mon amour de la philosophie, de poser des questions autrement et de réfléchir différemment. J'aime provoquer un débat* ».

Vous intervenez également dans des cafés philo ?
« *J'interviens dès que je le peux dans les cafés philo organisés par Philippe Granarolo à La Garde. Le lieu est convivial et propice à la discussion, aux échanges. J'ai d'ailleurs transposé cette initiative à Toulon** ».



Quel sujet allez-vous traiter pendant ce colloque ?
« *Je tacherai d'éclairer le public sur les frontières de l'Europe en partant d'une réalité historique et de la dimension spirituelle qu'elle confère. J'aimerais insister sur le décalage qui existe entre le Conseil de l'Europe et la Communauté Européenne* ».

* Café Philo tous les 3e samedi du mois au café restaurant le Bohème circus – 24, rue Paul Lenbrin – Toulon.

COLLOQUE NATIONAL « VIEUX MURS ET NOUVELLES FRONTIÈRES »

samedi 4 novembre
salle Gérard Philipe
Renseignements au Service Culturel
04 94 08 99 17
Programme disponible dans les points d'accueil municipaux.

La Garde perpétue le devoir de mémoire

Très attachée au souvenir des anciens combattants morts pour La France libre, la ville de La Garde s'engage à ce que l'on n'oublie jamais ces hommes engagés ou volontaires tombés au champ d'honneur. Par le biais des commémorations, d'associations patriotiques et de personnalités locales incontournables, notre cité porte haut, la mémoire de ces héros et veille à transmettre ce devoir aux plus jeunes.

Pour que le passé nous serve de mémoire, la ville de La Garde prouve chaque jour son dévouement et son profond respect envers les anciens combattants. En accueillant en juin dernier, le 42e Congrès départemental de la FNACA (Fédération Nationale des Anciens Combattants en Algérie, Maroc et Tunisie), Monsieur le Maire a rappelé que « *la municipalité et ses élus sont fortement attachés au devoir de mémoire. De ce fait, nous accordons un soutien constant aux associations patriotiques et faisons en sorte de donner tout leur éclat aux cérémonies commémoratives afin de perpétuer la mémoire de nos pères. Il ne faut jamais oublier l'engagement dont ont fait preuve les anciens combattants, garants de la flamme patriotique et témoins des valeurs de la France* ». Pour M. Pastor, adjoint délégué aux associations patriotiques : « *La Garde peut se féliciter d'avoir des associations patriotiques unies. Nous avons accueilli 2 moments forts : le Congrès de la FNACA, la messe départementale de la St Michel, le 7 octobre dernier, et bientôt le Congrès départemental de l'UNC-AFN. Je tiens à remercier chaleureusement les Gardéens, toujours plus nombreux à participer aux manifestations patriotiques* ». Il annonce la création d'une Maison du Combattant, prochain lieu de rendez-vous des associations : « *elle sera le symbole de l'union et verra le jour au printemps prochain* ».

Pédagogie & souvenir

Mme Denise Lopez, présidente du comité du Souvenir français de La Garde, s'attèle à sensibiliser les jeunes générations au devoir de mémoire, au travers de sorties pédagogiques avec les classes élémentaires. Les élèves de CM1 de l'école Paul Langevin ont dernièrement visité le Musée des troupes de Marine de Fréjus et la plage du débarquement de Provence de Dramont. Cette journée fut riche du témoignage de M. Sanchez, ancien combattant ayant participé à la Libération. En amont, les enfants avaient étudié une bande dessinée éditée par l'association du Souvenir français.

Pour M. Sultana, enseignant à l'école Paul Langevin, cette expérience est à renouveler : « *l'étude de la bande dessinée qui a fait comprendre à chacun qu'il fallait se battre pour la Patrie et la liberté, suivie de visites sur les lieux de mémoire, auront ouvert les yeux de nombreux enfants sur un pan de l'Histoire de notre pays* ». Quant à Mme Denise Lopez, elle souhaite voir étendre cette initiative à d'autres établissements scolaires : « *il est nécessaire d'assurer la relève, c'est pour cela que nous sensibilisons les enfants et que nous espérons rallier d'autres écoles. Pour que le souvenir des anciens combattants perdure* ».

La Garde fête les droits de l'enfant

Le 19 novembre, la ville de La Garde célébrera la journée des droits de l'enfant, en partenariat avec l'UNICEF. Avec cette année, des animations autour du thème de l'eau.

En 2004, La Garde a été consacrée "Ville Amie des enfants". Un label, un engagement : reconnaître les enfants comme des citoyens, avec des droits à respecter et protéger, pour qu'ils s'épanouissent dans un meilleur environnement. Sous l'égide de la Convention internationale des droits de l'enfant, l'objectif est de promouvoir les actions en faveur de la jeunesse. Depuis plus de 10 ans, la journée des droits de l'enfant dénonce les conditions inacceptables endurées par certains d'entre eux : mauvais traitements, malnutrition… La ville de La Garde s'engage au travers de nombreuses actions (Contrat Educatif Local, réalisations d'aires de jeux et d'équipements pour ses enfants…) à offrir un cadre de vie où prospère la jeunesse.

Un arc-en-ciel de bonheur

Le 19 novembre, place aux réjouissances dans la cité du Rocher, pour un souffle de gaieté. Avec notamment de nombreux stands (fleurs, maquillage ou encore fabrication d'objets), des ateliers d'arts plastiques et même du cirque : entre jonglage et trampoline, les petits devraient être ravis ! Egalement à Gérard Philipe, une exposition sur le thème de l'eau, symbole universel de cette manifestation. Les jeunes conseillers municipaux animeront pour leur part, un quizz sur la convention des droits de l'enfant, afin de sensibiliser le public. Une journée qui s'annonce résolument positive, avec le concours de nombreuses associations gardéennes, des centres de loisirs et des services municipaux.

Venez nombreux !

Main dans la main avec les Restos !

Première semaine de décembre, les Restos du Cœur rouvriront leurs portes. La mobilisation continue.

« *Aujourd'hui, on n'a plus le droit, n'y d'avoir faim ni d'avoir froid…* ». Décembre 1985, Coluche créé les Restos du Cœur. Vingt et un an après, le soutien envers les plus démunis est toujours d'actualité.

Avec ses 10 bénévoles, l'antenne gardéenne des Restos du Cœur lutte avec contre l'exclusion, avec le soutien logistique de la Ville. Elle distribue tous les ans plus de 11 000 colis alimentaires et propose un espace détente à ses bénéficiaires pour permettre de partager un café, ensemble.

Générosité et solidarité restent les maîtres mots de l'action des Restos. Rappelons également l'engagement des œuvres de Saint-Vincent de Paul, qui poursuivent le même objectif d'assistance et de soutien aux personnes dans le besoin.

Envie d'agir ?

Pour faire un don ou rejoindre l'équipe de bénévoles, vous pouvez contacter la responsable, Mme Encarni, à son domicile : 04 94 21 56 66 ou à l'association : 04 94 08 30 42.

Les Restos du Cœur, place Barthélémy, ouvert à partir du 5 décembre, tous les mardis et vendredis, de 14h à 17h30.

En aparté avec les élus du CMJ

Le Conseil Municipal des Jeunes s'est réuni pour, d'une seule voix, retracer ces 2 années de travail. Gros plan sur deux projets qui leur tiennent le plus à cœur.

Le Parcours Santé…

Un projet qui malheureusement n'a pu être mené à terme. Nos conseillers municipaux en herbe se sont heurtés à la réalité d'un mandat. A l'instar de leurs aînés, ils se sont confrontés à la difficulté de concrétiser une idée. Une belle expérience pour eux, chacun à sa manière en a tiré les leçons, car comme pour un cadeau : c'est l'intention qui compte. Un concept détaillé par Thibaut « *nous avons d'abord reçu une personne handicapée pour qu'elle nous explique ce que pourrait être un parcours sportif pour les personnes à mobilité réduite. Nous avons établi un plan de ce parcours accessible à tous. Il fallait tout prévoir : des bancs, des fontaines… Mais le temps nous a manqué, malheureusement* ». Pour Kevin, « *ce parc aurait pu être un espace public de détente* ». Selon Steven, il s'agissait avant tout « *de ne pas laisser de côté les handicapés et créer de nouveaux rapports entre nous tous !* ». Un projet à renouveler lors du prochain mandat !

“Tu aimes ta ville ? Tu veux participer à son amélioration et à son bon fonctionnement, exprimer tes opinions, alors rejoins le Conseil Municipal des Jeunes 2007-2009 !

Quid de la sécurité routière

Deux mois de travail, pour ce jeu de sensibilisation sur les dangers de la route lors de la prise de drogues, d'alcool ou encore de médicaments. Les jeunes élus l'ont présenté, il y a 2 ans, durant la semaine de la Sécurité Routière. Petite définition de la « Roue de la sécurité routière » par Lauriane : « *23 questions sur le thème des médicaments et stupéfiants au volant. 3 niveaux : facile, moyen et difficile permettent d'apprendre et de se tester sur les dangers des drogues au volant. Beaucoup de recherches, pour un projet conçu dans une très bonne ambiance.* ». Thibaut a compris d'emblée la pertinence de ce jeu qui peut sauver des vies : « *bon nombre de personnes ne savent pas que les stupéfiants, médicaments ou encore l'alcool peuvent leur nuire. Nous avons été très heureux de finaliser ce projet utile à tous et réutilisé très souvent depuis !* » Arnaud voulait « *vraiment élaborer un jeu ludique, attractif mais qui surtout, apprendrait beaucoup à tous ceux qui l'utiliseraient !* » Et Dan de l'avouer, « *nous avons été les premiers surpris de pouvoir, en le créant, apprendre autant !* ». Gabriel, nouvel arrivant à La Garde, a poussé la porte du CMJ : « *je veux découvrir ma nouvelle ville et aider mes amis dans leurs projets !* ». Un exemple à suivre pour tous les jeunes Gardéens !

Renseignements
Maison de la Jeunesse - 18, allée Toulouse Lautrec
04 94 21 60 64

Parrains et marraines autour du berceau de l'emploi

Le parrainage a pour objectif de faciliter l'accès à l'emploi des jeunes rencontrant des difficultés d'insertion. Un enjeu majeur de cohésion sociale.

Des bénévoles, cadres et chefs d'entreprise retraités ou en activité, prennent sous leur aile des jeunes demandeurs d'emploi. Le parrainage est un des moyens de combattre l'isolement de certains. Ces professionnels mettent ainsi à la disposition de chacun, l'expérience de leur monde professionnel, de son environnement, de ses pratiques, leurs contacts personnels, etc.

Des échanges très humains

C'est la philosophie d'une marraine et d'un parrain rencontrés à la Mission Locale.

Cécile Britsch-Siri Boulet résume ainsi son rôle : « *accompagner des jeunes qui sont en demande d'aide de notre part et leur offrir la possibilité de rencontrer des employeurs. Il s'agit aussi pour nous de les préparer aux entretiens d'embauche* ». Cette jeune femme travaille au sein de l'Institut CLTA, à La Garde, qui propose des formations professionnelles en alternance. L'encadrement des jeunes, c'est donc son métier et c'est sur son temps libre, qu'elle s'est proposée voilà 2 ans et demi comme marraine. « *Ma mission est de révéler une motivation, de les faire aller vers le monde de l'entreprise armés et sûrs d'eux.* ».

Cécile Britsch-Siri Boulet et son ancien filleul Cyril, 22 ans, désormais en BTS management.

Paul Taillade et Bruce Lee. A 21 ans, il a pleinement confiance : "*je sais qu'avec l'aide et le soutien de Paul, je vais y arriver !*".

Pour Cécile Britsch-Siri Boulet, « *il n'y a pas que l'aspect purement professionnel, la personnalité de chacun est prise en compte* ». Ainsi certains problèmes personnels (garde d'enfants, permis de conduire…) peuvent être résolus main dans la main.

Même dévouement de la part de **Paul Taillade**, retraité après 40 ans au service commercial d'une grande marque de pneu. Lueur complice dans le regard : « *j'admire les gens encore en activité qui mènent de front leur carrière et le parrainage* ». Celui qui fut « *convaincu tout de suite de la nécessité de ce dispositif* », guide en ce moment deux filleuls. « *Ils ont besoin d'un soutien moral et professionnel, je peux les aider à y voir plus clair dans leur projet de vie. J'ai du temps pour les autres et puis le soir en rentrant si j'ai pu, un petit peu, faire avancer l'un de ces jeunes, je suis très fier de ma journée !* ».

Un appel…

Si vous êtes dans la vie active ou retraité, au cœur d'un réseau économique et disposé à consacrer un peu de votre temps : rejoignez l'équipe des parrains !

Mission Locale du Coudon au Gapeau
Les Eglantines
174, rue Marc Delage
La Garde
04 94 21 15 15

Le P'tit Hang'Art fait sa comédie !

Depuis sept saisons maintenant, le P'tit Hang'Art Théâtre sévit sur la scène gardéenne. Et ses planches n'ont pas fini de grincer...

Avec deux spectacles par mois en moyenne, le P'tit Hang'Art est une salle de spectacle qui bouge ! Deux associations, l'Amphitryon Théâtre et la Compagnie de l'Histrion, y proposent des ateliers accessibles à tous dès 8 ans et programment leurs propres réalisations. Mais le P'tit Hang'Art sait aussi recevoir : d'autres compagnies régionales viennent régulièrement s'y produire. Pour preuve, ces deux comédies qui illumineront ce mois…

« Le Péril Bleu »

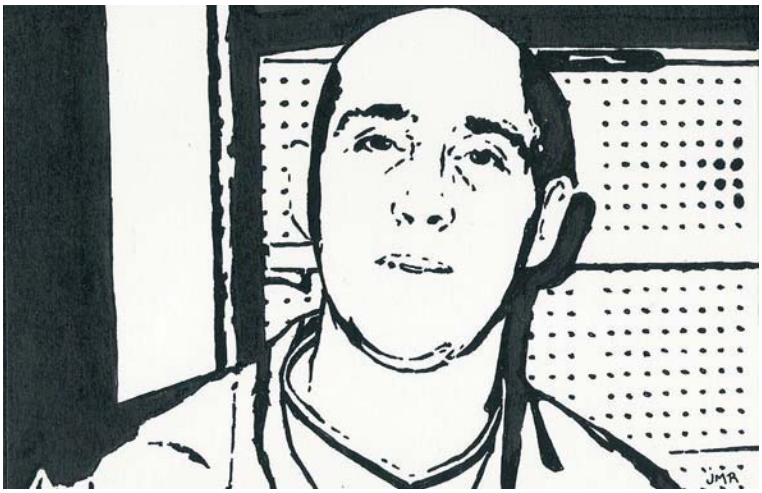
Allez à la rencontre d'un monde en couleurs ! Derrière cette farce dans laquelle nous embarque l'auteur, se posent les problèmes de l'existence, évoqués sous la forme d'une peinture colorée, burlesque et fantaisiste.
Une pièce de Victor Lanoux, par le théâtre du BAOU d'Ollioules. Le 10 novembre à 21h.

« Et vous dites que je suis coléreux »

Une demande en mariage, un sujet polémique : la qualité des vins de Provence ! Vous l'aurez compris, l'action se passe au pays de Pagnol, Fernandel ou encore Raimu. Les personnages de la pièce leur ressemblent et pour notre grand plaisir, nous plongent dans cet univers méridionale où toutes les facéties sont permises.
Une pièce de Genia Carlevaris, par la Cie Tous pour un, un pour tous, de Saint Cyr. Le 25 novembre à 21h.

Réservations : 04 94 23 29 92 ou 06 14 22 18 38 / Tarifs : 12€ tarif normal, 10€ étudiant et adhérent, 7€ scolaire

"Comment je suis devenu une œuvre d'art…"



Vous rêviez de voir votre portrait exposé dans une galerie ? L'artiste Jean-Marc Renault l'a fait ! Mode d'emploi à l'attention de ceux qui souhaiteraient voir leurs traits gravés pour la postérité…

De la diversité naît la richesse. Un point de départ pour le plasticien Jean-Marc Renault qui va proposer lors de sa prochaine exposition intitulée « Portraits/Citoyens » début 2007, une représentation des multiples visages de la commune de La Garde.
Tous les citoyens gardéens volontaires sont invités à adresser leur portrait (photo d'identité ou autre, en noir et blanc ou couleur), en précisant leur prénom et date de naissance (pour une identification assurée).
A partir de ces éléments, l'artiste effectuera un portrait à l'encre de chine auquel seront associées les informations recueillies. Les portraits réalisés seront exposés et mis en vente au prix symbolique de 5€ l'unité, afin que chacun puisse acquérir une œuvre contemporaine dont il sera le sujet. Attention ! Seuls les 100 premières photographies seront retenues.

Adressez vos photos avant le 31 décembre 2006
à l'Hôtel de Ville, service culturel, BP 121, 83 957 La Garde cedex.
Renseignements : Mme Cano 04 94 08 99 19

La Garde : force jeune !

Les jeunes pousses gardéennes tirent leur force de la terre fertile de la cité du Rocher. Notre commune est la plus jeune du département après La Seyne.

Focus sur toute cette jeunesse dont nous pouvons être fiers !

Jeunes et responsables

Notre commune recèle dans chacun de ses pôles d'activités de jeunes dirigeants doués et dynamiques. Chefs d'entreprise, chercheurs, fonctionnaires, responsables associatifs, etc. Portraits !

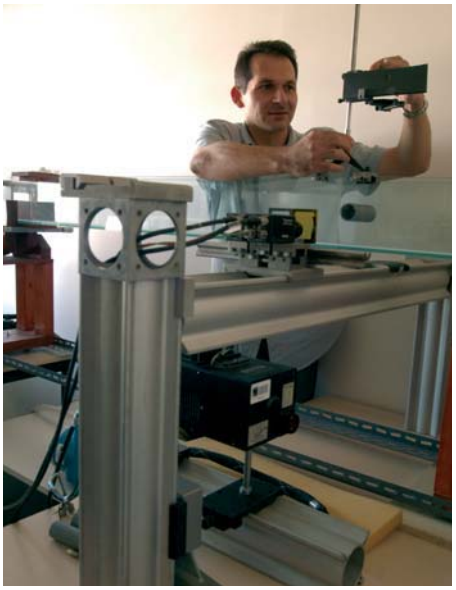
Chercheur d'or bleu

Aquafor est une toute jeune entreprise. A sa tête, Nicolas Lacroute, 29 ans, fait vivre sur le terrain sa passion : le forage.

Aquafor est située dans la ZI de La Garde. De nombreux particuliers gardéens et varois font appel à cette équipe de passionnés pour voir jaillir l'eau dans leur jardin. Le champ d'action de cette entreprise locale est très large : le forage bien sûr, mais également la géothermie, le dépannage et l'installation de pompe. « *Nous avons plusieurs techniques*, précise Nicolas, *le sourcier qui est appelé par près de 80% de nos clients, l' hydrogéologue, pour ma part, j'étudie l'emplacement des forages aux alentours.* ». La foreuse entre en action et va creuser 350m en moyenne en 4 jours et l'eau affleure très vite. Pour ce jeune chef d'entreprise « *c'est un métier d'avenir si on développe véritablement la géothermie et si les communes se tournent vers le forage. Un très beau métier, j'ai forgé mon expérience en mer, au large de Biarritz, sur des plate-formes, des souvenirs durs mais fabuleux !* ».

Une touche de génie !

Marc Ripert, 35 ans, maître de conférence, directeur des études et enseignant de Physique au département Génie Electrique et Informatique Industrielle de l'IUT de La Garde.



Maternelle, cours élémentaires et collège, Marc Ripert a commencé ses études sur les bancs gardéens. Après sa thèse, il est revenu sur ses terres, en 2001, pour y enseigner à l'IUT. Un institut « *dynamique qui regroupe des enseignants et des chercheurs et qui a créé de nouveaux diplômes en adéquation totale avec le tissu économique local. Nous proposons des formations qui conduisent nos étudiants vers la vie professionnelle* ». Il a vécu les aménagements menés par la municipalité : « *La Garde va de l'avant, l'université se rapproche du centre ville et mes étudiants me paraissent très heureux ici* ». Un conseil à donner à nos jeunes bacheliers : « *la formation conditionne une grande partie de notre existence, il faut donc bien la choisir, garder toujours en tête son objectif et ses motivations* ! ».

La ville montre l'exemple…

Jean-Louis Masson a confié la mise en musique de l'action municipale a des trentenaires aux formations variées. Alliés aux fonctionnaires plus expérimentés, ils forment une équipe de pointe pour la gestion des services publics.

Trois questions à **Anne Jérôme**, 33 ans, Ingénieur
Chef de projet eau potable et assainissement à la mairie de La Garde. Forte de son expérience dans d'autres collectivités, c'est par choix qu'elle a demandé sa mutation dans la cité gardéenne.

En quoi consistent vos fonctions ?
« *Je participe de A à Z la réalisation d'un projet. De la conception à la réalisation concrète, je suis présente à chaque étape. Mon expérience sur le terrain m'apporte beaucoup sur le suivi des chantiers. Ma maîtrise théorique, notamment des marchés publics, me permet de gérer au mieux ces longues procédures à mener en amont.* ».

Le fait que vous soyez une femme, dans un domaine masculin, a-t-il son importance ?
« *Ça étonne au premier abord (petit sourire). Mais c'est un véritable avantage ! Ca me rend plus exigeante et c'est en étant la meilleure que naît ce lien de respect mutuel.* ».

Le projet du moment ?
« *Il y en a plusieurs, un nouveau réservoir d'eau potable au Thouars, un très bel ouvrage de génie civil, la réalisation d'un réseau d'assainissement à l'Anse San Peyre dans le cadre du Contrat de Baie. Un véritable défi technique, 5 mois de chantier : tout ce que j'aime.* ».

Geoffroy Greff a été nommé Directeur Général Adjoint des Services à 29 ans. **Joël Borgogno** est Directeur des Ressources Humaines depuis ses 33 ans. Quant à **Olivier Margouet**, il est devenu Directeur Général des Services à 32 ans.

… dynamisme associatif

Patrick Braun a connu le milieu associatif durant ses études.
En 1997, il a alors 27 ans, un challenge s'offre à lui : diriger le Mas de la Beaussière. Pour lui, l'engagement associatif c'est « *de vraiment comprendre les enjeux humains avant même de se lancer dans l'action. Ma mission est de favoriser les liens de proximité au sein de Romain Rolland. De montrer à tous, les aspects positifs de la vie de notre quartier.* ».
Sa définition de l'animateur : « *nous devons être des généralistes, des relais, nous devons apporter notre savoir faire et ensuite nous effacer.* ».
Pour lui, « *La Garde recèle de nombreuses énergies et tous ensemble, associatifs et élus nous marchons dans la même direction.* ».

Des structures pour bien grandir et s'épanouir…

De la maternelle à l'université, La Garde offre un parcours scolaire complet à ses enfants. D'autres structures et actions municipales ou associatives proposent leurs activités d'éveil, de sport, de soutien scolaire.

La maternelle Zunino accueille les petits Gardéens dès 2 ans. Beaucoup de rire, de jeux et d'apprentissage pour ces enfants, encadrés par une équipe pédagogique motivée à l'image de Frédérique Clavel.

Voilà 12 ans qu'elle exerce son métier dans cette école. Frédérique Clavel entourée de ses petits élèves, pose un regard émerveillé sur sa vocation : « *les « moyens » sont de véritables éponges, ils ont une soif d'apprendre intarissable !* ». Zunino c'est un peu l'école idéale : « *j'ai connu l'école avant qu'elle ne soit réhabilitée. Sur tous les points de vue, sa rénovation est un pur bonheur ! A La Garde, nous sommes gâtés : je peux accompagner très facilement mes élèves au Rocher pour la découverte du théâtre, les autres sections peuvent aller à la patinoire ou accéder aux complexes sportifs. Nous avons tout sous la main !* » Et de conclure : « *j'habite à la Farlède mais je voudrais m'installer dans ma ville de cœur…* ».

Tout au long de l'année…

Des structures associatives ou municipales aident, guident et animent la jeunesse gardéenne. La Ville de La Garde s'est dotée en janvier 2002, d'un **Contrat Educatif Local** : une démarche concertée avec les familles, les jeunes, les associations, les écoles et le collège. Les Semaines Thématiques sont mises en place par le Service Petite Enfance, le Service Municipal Jeunesse et l'Ecole Municipale des Sports, dans le cadre du CEL. Au CLAE, le Centre de Loisirs Attaché aux Ecoles, les enfants peuvent s'ouvrir à la culture et notamment à l'art contemporain. Artistique et pédagogique, l'opération « une œuvre au centre » est ouverte à tous.

Le mercredi et lors des vacances scolaires, différents lieux accueillent les enfants et adolescents.

Le centre Henri Wallon a établi des partenariats avec diverses associations. Les jeunes bénéficient de l'intervention de plasticiens de l'association Elstir, de rencontres intergénérationnelles, d'initiation à la musique… L'association Ressource : ouvre ses portes aux 6-12 ans grâce à l'obtention de l'agrément CLSH (centre de loisirs sans hébergement). La priorité est donnée aux activités de découverte : poterie, peinture, jeux de société, sportifs, d'expression… Et pour les 11-16 ans, mise en place d'ateliers de communication, de spectacles, de jeux, de randonnée découverte… Au Centre de Loisirs du Mas de la Baussière : les 6-12 ans peuvent s'inscrire à la semaine pour des activités manuelles, physiques et sportives, sorties au bowling, cinéma…

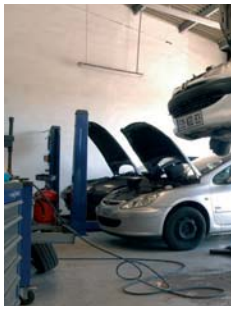
La Garde fait partie des 10 communes sélectionnées, sur les 36 000 que comptent la France, pour la qualité de leur CEL. En septembre 2004, La Garde a d'ailleurs été labélisée :

Ville amie des enfants

Renseignements au Service Education : 04 94 08 98 52

Changements de propriétaire au Pouverel et en centre-ville

Todisco Automobiles



Date du changement de propriétaire : janvier 2006
Activité : **agent Peugeot, mécanique, carrosserie, peinture, agrément assurance, vente de voitures neuves et d'occasions, prêt de véhicule**
Nombre d'employés : 6
Contact : 04 94 08 43 42 – todiscoautomobiles@wanadoo.fr
Adresse : ZA du Pouverel – 236 rue Denis Papin
Horaires : 8h-12h / 14h-18h, tous les jours sauf samedi et dimanche

Boulangerie La Nougatine

Date de changement de propriétaire : juin 2006
Activité : **boulangerie, pâtisserie et traiteur pour toutes occasions**
Nombre d'employés : 2 frères / patrons dont un meilleur apprenti de France boulangerie 2002
Contact : 04 94 75 57 71
Adresse : avenue Roger Salengro
Horaires : 5h-20h, tous les jours sauf le mardi, dimanche fermé de 13h à 16h

Le Vesuvio

Date de changement de propriétaire : juillet 2006
Activité : **pizzeria, restaurant avec plat du jour, tapas (spécialités espagnoles), banquets, anniversaires…**
Nombre d'employés : 4
Contact : 04 94 31 46 76
Adresse : 177 avenue Sadi Carnot
Horaires : tous les jours midi et soir

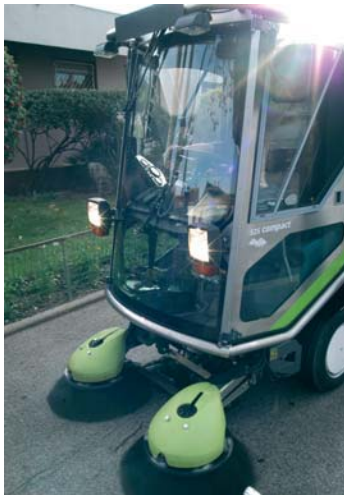
Petit Casino

Date de changement de propriétaire : mars 2006
Activité : **alimentation générale**
Nombre d'employés : 2 patrons
Contact : 04 94 21 80 43
Adresse : 71 avenue Gabriel Péri
Horaires : 7h30-12h30 / 15h30-19h30, le samedi 16h-19h30 le dimanche 8h-12h30, fermé le lundi

Pénétrez dans les coulisses

Pour les agents municipaux, le centre technique municipal c'est le CTM. Plus de 180 personnes œuvrent chaque jour dans ce service, non ouvert au public, et dans toute la ville, afin d'entretenir, valoriser et sécuriser les espaces et bâtiments communaux de La Garde.

Voirie, propreté, éclairage public, espaces verts, bâtiments, assainissement, cimetière ou ordures ménagères, tous ces pôles sont assurés par le personnel technique de la municipalité. Un graffiti est apparu dans la nuit, le feu du carrefour est grillé ou la fenêtre de la classe du petit dernier s'est brisée… le CTM intervient automatiquement pour que dès le lendemain, le chemin de l'école retrouve son quotidien. Souvent en contact direct avec la population, certains agents exercent néanmoins leur métier dans l'ombre. Ce mois-ci, le Vivre à La Garde vous informe sur les activités du CTM, afin de mieux comprendre la gestion de votre ville…



La voirie

Avec ses 80 kms de voies de circulation, le réseau routier gardéen requiert une maintenance continue. Aussi, ce service garantit une parfaite accessibilité des routes et assure leur viabilité hivernale : entretien des revêtements de chaussées, faucardage, désherbage et débroussaillage des accotements et des ruisseaux aériens, confection de trottoirs, démoustication.

L'éclairage public

90% de l'ensemble des installations électriques extérieures bénéficie d'une maintenance renforcée. Réverbères, points lumineux, signalisation des feux de circulation, illuminations des monuments… de la plus petite ampoule au projecteur, la lumière de La Garde reste toujours allumée.

L'assainissement

Le réseau des eaux usées (égouts) s'étend sur 120 kms, celui des eaux pluviales également. Les employés du service assainissement font partie de ces agents de l'ombre. Ils interviennent dans les réseaux souterrains pour vérifier le bon écoulement des eaux et éviter l'obturation des canalisations et donc les débordements.

La propreté

La Garde est une ville propre. Aussi, ce service garantit le nettoiement des espaces publics, le vidage des poubelles, l'approvisionnement en sachets des crottinettes, le balayage manuel et mécanique des rues, l'assainissement des places et chaussées après les marchés ou les animations. Le matériel s'étend du simple balai aux véhicules plus perfectionnés (balayeuses, grenouilles, laveuses...). Enfin, il assure le nettoyage des graffitis sur les murs publics et privés (convention signée avec les propriétaires).

Les espaces verts

Elagage et taille des arbres, plantation florale, arrosage, entretien de la pelouse naturelle du stade, décoration des bâtiments communaux lors de festivités, l'équipe des mains vertes peut être fière de la distinction qui récompense tous leurs efforts : la 3e fleur du concours « Villes et Villages fleuris ». Lors des manifestations, notamment pour le Village de Noël, ils collaborent à l'embellissement et l'ornement des chalets, celui du Père Noël est chaque année un véritable ouvrage de maîtres jardiniers.

du Centre Technique Municipal

Les bâtiments

Ecoles, Hôtel de Ville, Médiathèque, complexes sportifs… ce pôle gère l'entretien de près de 80 bâtiments communaux. Mise en route du système de chauffage, réparations de portes, volets, repeinte de portails etc, la maintenance est assurée pour ces structures et leurs matériels par les ateliers métallurgie, menuiserie, peinture, clés et gravures de plaques, chauffagistes, situés au sein même du CTM. La sécurité est aussi gérée par des agents du service. Ils contrôlent les systèmes alarmes incendie, intrusion, désenfumage, gaz, les aires de jeux d'écoles ou jardins publics... Tout est analysé, vérifié et dépanné afin de mettre toutes les structures conformes aux règles de sécurité.

Les ordures ménagères

Le ramassage des ordures, le nettoiement des locaux spécifiques au tri sélectif, la collecte des déchets volumineux à l'aide des « monstres » et la gestion de la déchetterie sont autant de fonctions que régie ce service. Afin d'optimiser au mieux le ramassage, un parc de véhicules modernisés est mis à disposition des agents : 7 bennes à ordures ménagères, un 26 tonnes transport de bennes et 2 utilitaires.

La production d'eau / Les eaux

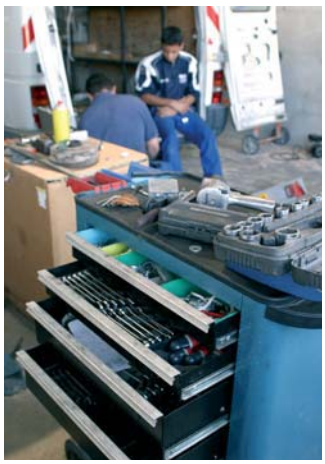
Le premier, contrôle la qualité de l'eau, le deuxième, l'amène jusqu'au robinet. L'eau subit de nombreux tests pour éviter tous risques microbiologiques. Les résultats pour une qualité irréprochable sont contrôlés chaque jour au Thouars. Ensuite, elle peut être acheminée jusqu'au consommateur. Le personnel du service des eaux répare les fuites, relève les compteurs et change les conduites.

La signalisation / Le mobilier urbain

Ces pôles permettent de poser et conserver en état la signalisation verticale : feux tricolores, panneaux indicateurs… et de réaliser la signalisation horizontale : marquage au sol des indications de circulation. Handipark, abribus, bancs, poteaux, barrières, parc à vélos, grilles… en cas de dégradation, le mobilier urbain est repeint et réparé de manière à l'harmoniser en favorisant son intégration environnementale.

Sans oublier les agents qui contribuent au bon fonctionnement de ces services.

Les ateliers métallurgie, menuiserie et peinture qui confectionnent et réparent tout type d'équipements : portail, barrière, bureau, étagère... Les mécaniciens du garage qui gèrent, contrôlent et dépannent les 180 véhiculent du parc auto. Les agents administratifs qui centralisent les interventions, régissent les équipes, commandent le matériel, et régissent les stocks...



Gros plan sur des sports collectifs, deux équipes masculines où règnent l'amour du beau jeu et la soif de gagner !

L'autre Olympique

Stade Accusano, jeudi soir 21h… 32 footballeurs s'entraînent. L'Olympique Gardéen est né l'année dernière. Une jeune association sportive dont les 32 licenciés partagent la même passion : le foot ! Objectif : gravir les divisions ! Pour Fatah Zamouri, « *le challenge, c'était de créer un nouveau club, gagner la confiance de tous et se faire plaisir en jouant !* ». Le jeune président du club est aussi joueur : milieu, il distribue ses ballons, sa bonne humeur et son esprit sportif ! Ancien du Gardia, il n'a rien oublié de ses années au club de La Garde. Désormais Fatah vise haut pour l'Olympique Gardéen : « *cette année, nous sommes en Promotion 1ère division Poule B, une division de gagnée par rapport à l'année dernière et nous continuerons ainsi* ». Une seule équipe, 14 joueurs sont convoqués à chaque match : une émulation de tous les instants. Et cette place dans l'équipe, elle se gagne chaque week-end. Sur le banc, 5 dirigeants bénévoles, « *beaucoup d'investissement et de temps consacrés à l'équipe* » et Fatah Zamouri de conclure : « *on a des rêves bien sûr : avoir des locaux à nous ou encore fouler le nouveau complexe sportif gardéen, mais le premier de nos désirs, c'est de porter haut les couleurs de La Garde !* ».

L'Olympique Gardéen
06 25 42 80 14

Sirop d'érable à la provençale…

Ambiance de grand froid, crissement des patins sur la glace, impact du palet contre la crosse et larges sourires sur les lèvres des hockeyeurs ! Richard Brodeur termine l'entraînement de ses Boucaniers, lui-même joue au centre et dicte ses directives avec un accent canadien de circonstance. « *Il fait froid chez vous !* » voilà le début de l'interview, histoire de briser la glace… Nul besoin, voilà 19 ans que ce canadien aux yeux bleus porte les couleurs du club.

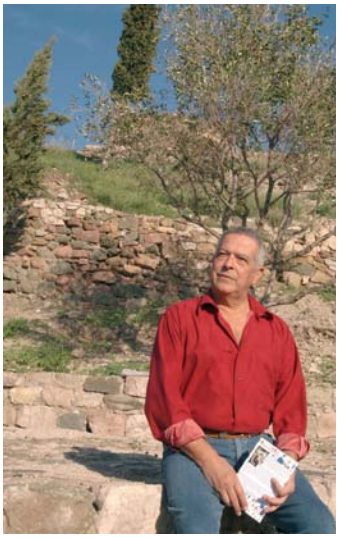
Et il raconte : « *au moment où nous étions en 2ème division, 700 à 800 spectateurs venaient nous encourager* », d'un revers de la main, il balaye « *les raisons budgétaires qui nous ont fait redescendre en 3ème division, cette année devant notre public, nous jouerons les play off, la remontée sera pour l'année d'après !* ».

Des joueurs animés par l'amour de ce jeu de rapidité, d'agilité et d'anticipation. Pour Richard Brodeur, le hockey peut se pratiquer dès 4 ans, à 40 ans il ne se lasse toujours pas de ce sport riche en sensations !

Et ne venez pas lui dire qu'il s'agit d'un sport violent, « *votre rugby, ça oui ! c'est violent !* ». Il part d'une démarche chaloupée, juché sur ses patins, il sourit toujours !

Hockey Club
Patinoire de La Garde
www.lesboucaniers.org

René Falanga
mémoire d'un passionné



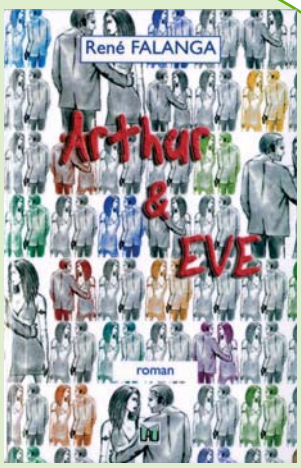
Singulier, érudit, cocasse et de surcroît, séduisant, René Falanga fait partie de ces personnages qui ne vous laissent pas indifférent à la première rencontre. Il engage le dialogue… opère alors son formidable don de conteur : l'interlocuteur se fige, absorbé par l'histoire qui est en train de lui être narrée. Dans notre cas, cette histoire, c'est la sienne. Une aventure humaine qui ne vous sera pas contée mais relatée au travers des lignes de son roman « Arthur et Eve », dont le premier tome est paru en mars 2006.

Arthur, (le père et le fils portant le même prénom, René Falanga héritera du surnom d'Arthur dès son plus jeune âge), passe son enfance en Algérie, à La Calle. Les filles de ce village de corailleurs intriguaient déjà le jeune Arthur. Les femmes, « ces autres bêtes curieuses », vont en effet occuper l'esprit d'Arthur tout au long de sa vie. A 10 ans, elles le fascinaient, à 16, il en était passionné, à 18, il inventera sa femme idéale : son « Eve ». Nous tenons le fil rouge du roman : la recherche de l'Eve de ses rêves.
Doté d'un solide sens de l'humour, d'une pratique salutaire d'autodérision, de convictions et de racines profondes, Arthur débarque en France à la conquête des filles de la Gaule, certes, mais plus clairement pour ses études. Il atterrira à Aix-en-Provence où Sciences Po et Sciences Eco lui ouvriront la voie sur une vie professionnelle des plus passionnantes.

« Celui qui porte dans son cœur une cathédrale à bâtir, est déjà vainqueur ! »

Voici une devise qui ne le quitte pas et qu'il transmet à présent, en tant que parrain, aux jeunes en insertion professionnelle. Des cathédrales, il en a bâti, parfois flamboyantes, parfois inabouties, qu'importe !
Arthur a accompli à peu près tout ce qu'il avait envie d'entreprendre, avec des réussites et des échecs, bien sûr. Après un service militaire assez rocambolesque, il devient directeur régional dans le 1er groupe européen des aciers. Il poursuit ensuite dans l'alimentaire et contribuera au développement des supermarchés dans le Midi, surnommé à l'époque « le Far West » de l'alimentaire. En 1988, le pari fou de créer un extraordinaire restaurant de fruits de mer en plein cœur du Lubéron, lui permet de gagner le 1er prix de France de la création d'entreprise. Arthur s'engage ensuite dans l'amélioration de l'alimentation en secteurs santé et scolaire. Il dirige un bureau d'études qui se bat pour une meilleure nutrition de ces publics fragiles. Introduire le Bio dans les écoles : ce dernier projet professionnel le ramène près des racines et des piliers de sa vie : ses parents.

Désormais installé à La Garde, il achève sa cathédrale autobiographique : le tome II d'Arthur et Eve et crée l'association « Paroles d'hommes », pour aider ceux qui, à leur tour, veulent raconter leur histoire ou des histoires...



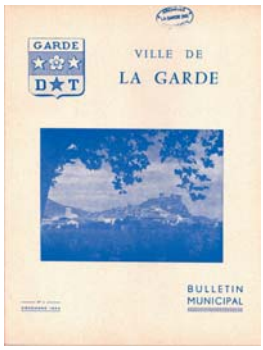
Parsemé d'anecdotes touchantes ou croustillantes, Arthur et Eve est un roman qui ne se lit pas mais qui se vit. Des rencontres et des instants de vie que René Falanga, au fil des années, coucha dans ses carnets de note. Il les rouvre aujourd'hui pour le plus grand plaisir des lectrices qui, cet été, préféraient emmener Arthur dans leur lit plutôt qu'à la plage !

Renseignez-vous !
« Paroles d'hommes »
04 94 58 66 20
Editions du Lau
04 94 08 07 49
www.editionsdulau.com

De 1963 à 2006,

43 ans à la Une !

1963



1964

1970

1971

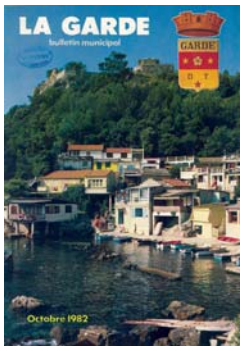
1972

1973

1974

1980

1981

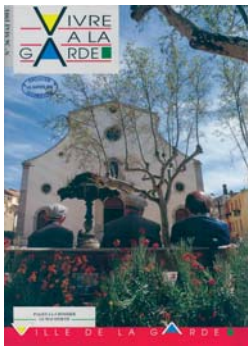


1982

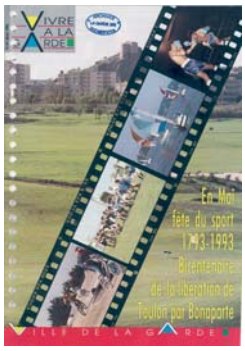
1983

1984

1990



1991

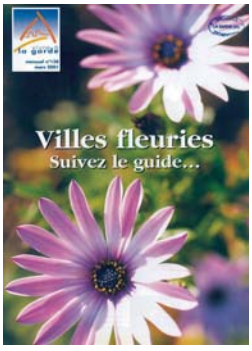


1992

1993

1994

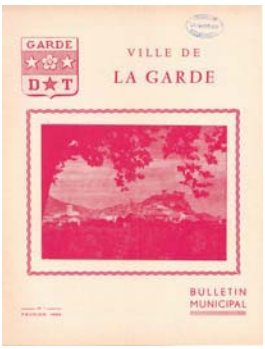
2000



2001

2002

2003



1965

1966

1967

1968

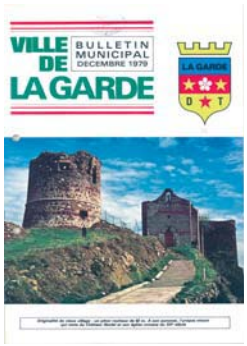
1969

1975

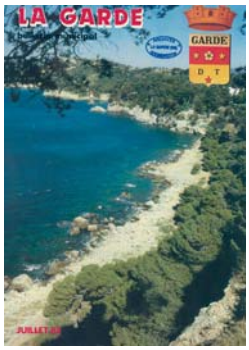
1976

1977

1978



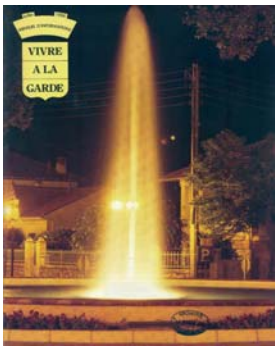
1979



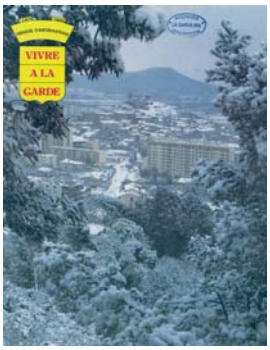
1985

1986

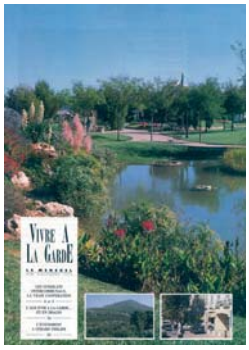
1987



1988



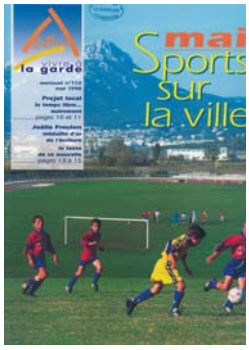
1989



1995

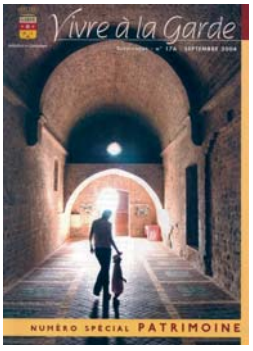
1996

1997



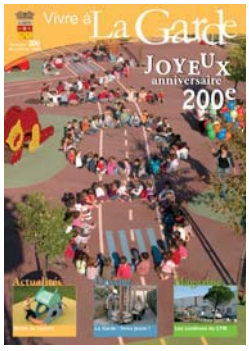
1998

1999



2004

2005



2006

expression des groupes d'élus du conseil municipal

LE GROUPE DES ÉLUS DE L'OPPOSITION MUNICIPALE COMMUNISTE ET SOCIALISTE

Construisons ensemble l'avenir de notre commune

Le Plan Local d'Urbanisme (PLU) voulu par le Maire va radicalement transformer notre ville.
Concrètement,

Cela signifie 20% de population supplémentaire en trois ou quatre ans sans aucune création d'école, de crèche ou de structure sportive.

Cela signifie que des quartiers seront déstructurés, des impasses ouvertes à la circulation, des immeubles créés en remplacement des maisons.

Tous les chantiers auxquels nous assistons ne sont rien à côté de ceux qui nous attendent. Que dire des nuisances sonores, des maisons qui vont perdre de leur valeur en perdant de leur tranquillité, et de l'impact sur la circulation en centre ville !

Ce projet rencontre la franche hostilité de la population, y compris dans les rangs des élus de la majorité. En effet, ce projet est l'œuvre du seul Maire, et il ne correspond en rien aux engagements électoraux que tous les élus ne sont pas prêts à renier.

Les élus de l'opposition proposent donc :

- que ne soit pas débattu ce projet au conseil municipal du 30 octobre et que nous restions à la situation actuelle.
- que des zones vertes tel que ce qui reste du terrain d'aventure soient définitivement classées non constructibles pour que des poumons de verdure demeurent dans la ville.
- qu'une délibération soit prise en conseil municipal pour qu'avant d'envisager des modifications en profondeur, les habitants soient réellement consultés et leur avis pris en compte. Ce qui ne fut pas le cas avec une concertation réduite à son minimum durant le mois de mai !

A la Garde, jamais un tel projet n'est passé en force, sans l'avis de la population, et il faut que cela continue, grâce à votre engagement. Votre force est la nôtre. Ensemble, nous avons déjà mis en échec des projets nuisibles : le crématorium qui ne présentait aucune garantie sanitaire, la démolition du stade Accusano ou de la salle Mussou pour y réaliser des projets immobiliers, l'expropriation de la voirie du Parc des Savels...

Cette fois-ci encore, nous devons tenir bon, pour que la gestion de l'urbanisme dans notre ville soit l'œuvre d'une concertation et d'un travail construit pour et par la population, et ne devienne pas une simple question financière, dictée par les intérêts des promoteurs.

Joël CANAPA, Vice-président du Conseil Régional
Michel FIGARELLA, Josiane GARCIA,
Mireille CHABOT, Madeleine DOBIEN-SAVELLI,
Michel CAMATTE, Yvette FONTANA,

LE GROUPE DES ÉLUS DE LA MAJORITÉ MUNICIPALE

Le nouveau PLU protège l'environnement

La révision du POS a été votée par le conseil municipal en Août 2001. Quatre ans de concertation, dont 5 réunions publiques assorties d'expositions en mairie jusqu'à 2005. Ensuite, un an d'enquête publique, conduite par un expert indépendant. Toutes les concertations légales ont été menées. Le rapport du commissaire enquêteur est favorable au projet. Cela étant, nous avons pris soin de recevoir les associations représentatives qui souhaitaient une modification concernant leurs rues et alentours directs. Nous avons donné une suite favorable aux demandes qui ne modifiaient pas l'orientation environnementale du projet et qui n'avaient pas d'incidence au-delà du périmètre concerné par la demande. C'est ce projet concerté et amendé qui sera soumis au conseil municipal.

Que propose l'opposition ? La désinformation et un méli-mélo de grandes phrases bien pensantes mais illégales, irréalistes, fausses et pour tout dire bien démagogues. Y-a-t-il un spécialiste de l'urbanisme dans ses rangs ? Aucun ! Un défenseur de l'environnement ? Aucun ! En revanche, combien sont-ils à avoir soutenu une action qui a exproprié et bétonné La Garde pendant 20 ans ? Tous ! Que veulent-ils vraiment ? Polémiquer pour exister ! Des preuves ? Ils prétendent qu'il faudrait plus d'écoles si la population augmente. Logique dans l'absolu mais il y a des classes vides dans des écoles existantes. Démagogie et gaspillage d'argent public. Ils souhaitent que la situation reste en l'état. Mais c'est justement la situation actuelle dont ils sont responsables qui a ouvert grandes les portes du béton à La Garde. Tous les permis de construire accordés le sont en vertu des règles qu'ils ont votées ! Chaque jour, chaque sujet vous donne raison de les avoir sanctionnés en 2001 et en 2004…

Notre action depuis 2001 est cohérente et fidèle à notre Charte de Développement Durable : sécurité, animations, cadre de vie et préservation de l'esprit solidaire qui caractérisent notre si belle ville. Le PLU est conforme à ces engagements pour ce qui le concerne.

Bossuet aurait conclu au sujet de notre opposition: « Le plus grand outrage que l'on puisse faire à la vérité, c'est de la connaître, et de l'abandonner ou de l'oublier ».

CHARLOUN RIEU

Qu, en Prouvènço, a jamai canta « La mazurka souto li pin » ? Crèsi que tóutei, pichoun d'encuei vo d'aièr, la cantounejon, de còup sènso bèn n'en counouisse lei paraulo e subre tout lou noum de l'autour.
Es verai que se la majo part dei gènt counouisson Frederi Mistral, la mume majo part an pas fouaço auvi parla de Charloun Riéu. Pamens mai d'uno cansoun en lengo prouvençalo soun neissudo souto la plumo d'aquéu « Pouèto Païsan ». Alor eici li voudriéu rendre óumàgi, perqué a sachu de tras sei cansoun, metre en óunour la vido simplo e atravalido, dei païsan de Prouvènço.
Es neissu lou 1er de nouvèmbre de 1846, dins un vilàgi deis Aupiho que li dien Lou Paradou, dóu noum d'un ancian moulin que si li paravo lei drap. Sei gènt vivien dins un mas perdu dintre lei terro seco dei coualo. Es aqui que Charloun passè soun enfanço au mitan dei lauraire e dei pastre.
Coumo si dèu, vengu ome, seguiguè la draio de sei gènt e faturè la terro dóu Paradou au debana dei sesoun : labour, meissoun, vendùmi, óulivado. Pouèto Charloun amiravo Mistral e sa « Mirèio », mai voulié despinta la vido ruralo en vers francés. Mai à la visto de sei caièr d'escoulan mounte avié escri sei proumiéreis obro, lou mèstre de Maiano, qu'avié rescountra à Gravesoun emé Daudet e Roumaniho, li counseiè de revira sei cansoun en prouvençau. Subre tout que gaubejavo la lengo nouastro d'un biais chanu. Es ce que faguè tre sa revengudo au Paradou en coumpausant « Lei Cant dóu Terraire » en 1884 sus l'estré releisset dóu fenestroun que li servié de pupitre.
Tóuti lei travai e lei mestié dóu païs li fuguèron canta : móunié, pescaire e pescadou, carretié, peirié de Fouant-vièio, pastre dei Baus. Lei buou de Camargo, puei, lei ferrado, lei fèsto dei gardian,etc….
Charloun Riéu restavo au Mas d'Auge, uno bastido flancado d'uno tourre à machicouladuro cuberto d'éurre, au pèd de la coualo de Mount-Pavoun. Es aqui que despareissè lou 11 de janvié de 1924.
Alor en memòri d'éu, canten : Venès que l'ouro s'avanço, Es fèsto au Mas d'Escanin, La mazurka, gènto danso, La faren souto li pin ! Perqué un pouèto es jamai mouart tant que vivon sei cansoun !

Jaume Couloubrié

CHARLOUN RIEU

Qui en Provence n'a jamais chanté « La mazurka souto li pin » ? Je crois que tous, petits d'aujourd'hui ou d'hier, la chantonnent, quelquefois sans en bien connaître les paroles et surtout le nom de l'auteur.
Il est vrai que si la plupart des gens connaissent Frédéric Mistral, les mêmes n'ont pas beaucoup entendu parler de Charloun Riéu. Pourtant plus d'une chanson en langue provençale sont nées sous la plume de ce « Poète Paysan ». Alors ici je voudrais lui rendre hommage, parce qu'il a su à travers ses chansons, mettre en honneur la vie simple et laborieuse, des paysans de Provence.
Il est né le 1er novembre 1846, dans un village des Alpilles qui s'appelle Le Paradou, du nom d'un ancien moulin où l'on foulait les draps. Ses parents vivaient dans un mas perdu entre les terres sèches des collines. C'est ici que Charloun passa son enfance au milieu des laboureurs et des bergers.
Comme il se doit, il suivit le chemin tracé par ses parents et travailla la terre du Paradou au fil des saisons : labour, moisson, vendanges, olivades. Poète Charloun admirait Mistral et sa « Mirèio », mais il voulait décrire la vie rurale en vers français. Mais au vu de ses cahiers d'écolier où il avait écrit ses premières œuvres, le maître de Maillane qu'il avait rencontré à Graveson en compagnie de Daudet et Roumanille, lui conseilla de traduire ses chansons en provençal. Surtout qu'il maniait notre langue d'excellente façon. C'est ce qu'il fit dès son retour au Paradou en composant « Lei Cant dóu Terraire » en 1884 sur l'étroit rebord de la lucarne qui lui servait de pupitre.
Tous les travaux et les métiers du pays y furent chantés : meuniers, pêcheurs,, charretiers, carriers de Font-vieille, bergers des Baux. Les taureaux de Camargue, les ferrades, les fêtes des gardians etc.
Charloun Riéu demeurait au Mas d'Auge, une bastide flanquée d'une tour à mâchicoulis couverte de lierre, au pied de la colline de Mont-Paon. C'est là qu'il disparut le 11 janvier 1924.
Alors en sa mémoire, chantons : Venès que l'ouro s'avanço, Es fèsto au Mas d'Escanin, La mazurka, gènto danso, La faren souto li pin ! Car un poète ne meurt jamais tant que vivent ses chansons !

Jaume Couloubrié

Ils s'aiment

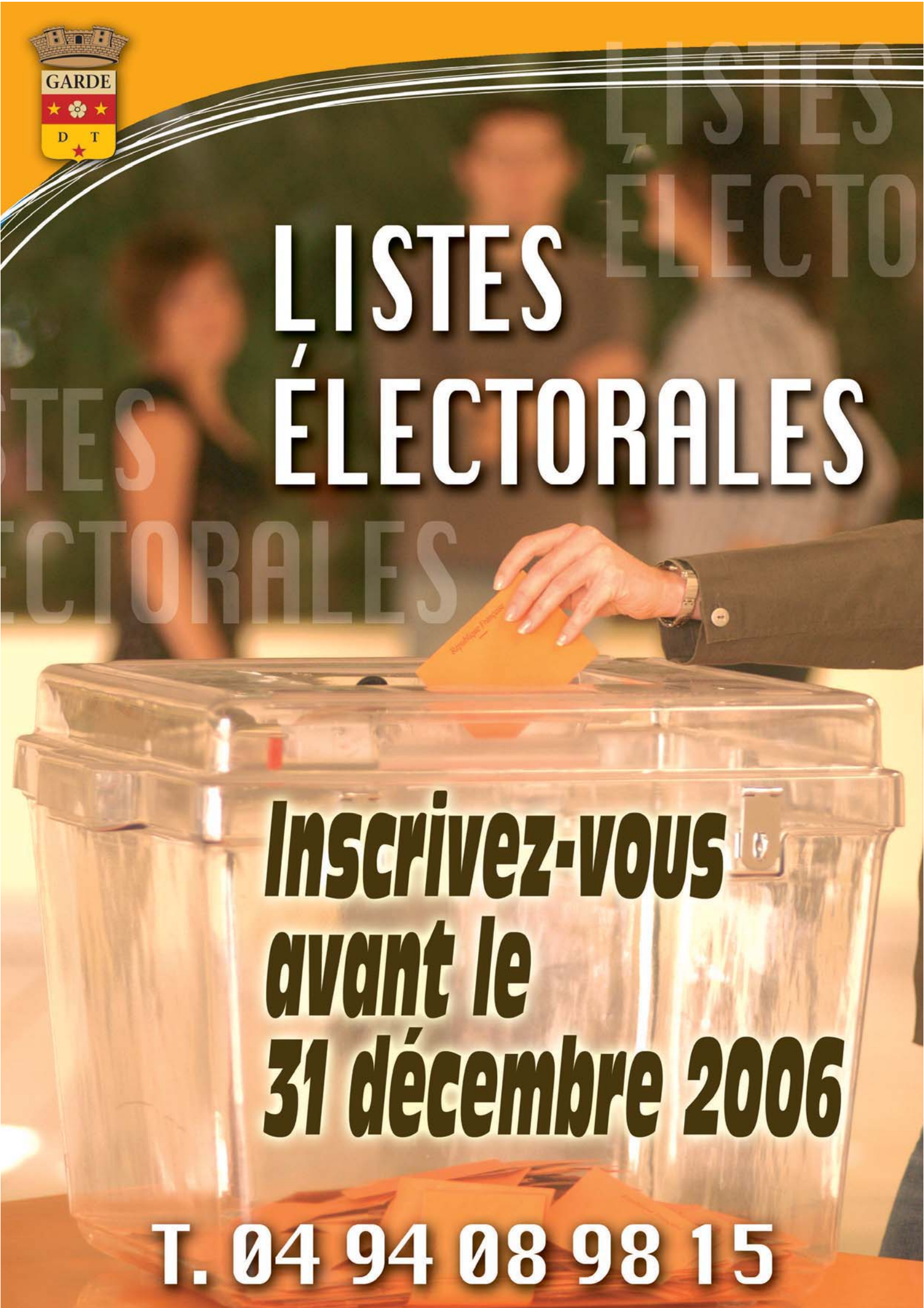
Nous avons le plaisir de vous annoncer le mariage de :
Le 15/07 : Lydia Boisblet&Bruno Calmel
Isabelle Lidolff&Jean-Pierre Demaria
Nathalie Goncalves&Patrick Gysin
Sandrine Carpentier&Vítor Ribiero Da Costa
Le 21/07 : Béatrice Bouvier&Christophe Choquel
Le 22/07 : Nadège Westeel&Kévin Bretar
Amandine Desbonnet&Mickaël Ferrigno
Isabelle Ruiz&Chistian Frelin
Magali Tandille&Sandro Gazzino
Hélène Lecoq&Arnaud Laloy
Judith Masson&Julien Pillonca
Le 29/07 : Caroline Garcia&Antoine Gabas
Nathalie Hemonda&Cédric Vieville
Le 05/08 : Béatrice Boriller&Gilles Allou
Marion Peyron&Benoît Burnichon
Sandrine Kaufmann&Philippe Calcagno
Myriam Llopis&Denis Escobar
Emilie Enderlin&François Feriot
Caroline Serafim&Eric Nardelli
Isabelle Comby&Matthieu Peyrot
Marion Callies&Alexandre Vermogen
Aude Pichot&Patrick Yvars

Bonjour les bébés

Nous avons le plaisir de vous annoncer la naissance de :
Thomas Doumeng le 28/07 – Alexandra D'Angelo le 04/08 – Yanis Castro le 05/08 – Pénélope Alphonsi le 06/08 – Luca Papin le 08/08 – Launa Folletete le 09/08 – Lili Bailon le 09/08 – Thaïs Turpin le 10/08 – Lorena Ganier-Visse le 15/08 – Stella Poirier-Muscat le 20/08 – Alexis Cottenceau le 20/08 – Adrien Cottenceau le 20/08 – Fatine Azarzar le 20/08 – Inès Boutahiri le 23/08 – Candice Milaret le 24/08 – Amanda Pelissier le 28/08 – Lillian Khouildi le 01/09 – Mattéo Nassah le 02/09
Un livre dans le berceau
La bibliothèque est heureuse d'offrir aux nouveau-nés leur premier livre (présentez-vous munis du livret de famille).

Ils nous ont quittés

Nous présentons nos condoléances aux familles et amis de :
Jean Raynaud le 21/08 - Danielle Chiuso le 23/08 – Bernadette Lucas née Le Déqué le 27/08 – Elise Bras née Portal le 28/08 – Odette Grosjean née Troja le 02/09 – Marie Brouchier née Bonino le 03/09 – Claude Psauté le 04/09 – Anne-Marie Chevalier née Nicollet le 06/09 – Erminia Gennaro née Di Stefano le 09/09


GARDE
D T
LISTES
ÉLECTORALES
Inscrivez-vous
avant le
31 décembre 2006
T. 04 94 08 98 15